

CONSIDERATIONS SUR LA QUESTION JUSQUA QUEL POINT EST IL POSSIBLE DE REALISER LA MORALE DE LA VIE PRIVEE DANS LE GOUVERNEMENT DUN ETAT

...e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor cclxiii. ...h. The Drop of Honey dlxxxii. Now the king was leaning back upon the cushion, when he heard the man's words, he knew the purport thereof; so he sat up and said, "Return to thy garden in all assurance and ease of heart; for, by Allah, never saw I the like of thy garden nor stouter of ward than its walls over its trees!" So Firouz returned to his wife, and the lady knew not the truth of the affair, no, nor any of those who were in that assembly, save the king and the husband and the damsel's brother. (176). The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses:..So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her..As we stood, behold, up came the lady, and with her a slave-girl. When she saw the young man, she said to him, "Art thou here?" And he answered, "Yes, O my lady." Quoth she, "To-day I am bidden by this man. Wilt thou go with us?" And he replied, "Yes." Then said she, "Thou hast brought me [hither] against my will and perforce. Wilt thou go with us in any event?" (184) "Yes, yes," answered he and we fared on, [all three,] till we came to Er Rauzeh and entered the pavilion. The lady diverted herself awhile with viewing its ordinance and furniture, after which she put off her [walking-]clothes and sat down [with the young man] in the goodliest and chiefest place. Then I went forth and brought them what they should eat at the first of the day; moreover, I went out also and fetched them what they should eat at the last of the day and brought them wine and dessert and fruits and flowers. On this wise I abode in their service, standing on my feet, and she said not unto me, "Sit," nor "Take, eat" nor "Take, drink," what while she and the young man sat toying and laughing, and he fell to kissing her and pinching her and hopping about upon the ground and laughing..??? Story of the Barber's First Brother xxxi. Then he wrote a letter to King Azadbekht, saying to him, "I am a servant of thy servants and a slave of thy slaves and my daughter is a handmaid at thy service, and may God the Most High prolong thy days and appoint thy times [to be] in delight and contentment! Indeed, I still went girded of the waist in thy service and in caring for the preservation of thy dominion and warding off thine enemies from thee; but now I abound yet more than before in zeal and watchfulness, for that I have taken this to charge upon myself, since my daughter is become thy wife." And he despatched a messenger to the king with the letter and a present..Sailor and Hindbad the Porter, Sindbad the, iii. 199..121. The Devout Platter-maker and his Wife cccclxviii. A certain thief was a [cunning] workman and used not to steal aught, till he had spent all that was with him; moreover, he stole not from his neighbours, neither companied with any of the thieves, lest some one should come to know him and his case get wind. On this wise he abode a great while, in flourishing case, and his secret was concealed, till God the Most High decreed that he broke in upon a poor man, deeming that he was rich. When he entered the house, he found nought, whereat he was wroth, and necessity prompted him to wake the man, who was asleep with his wife. So he aroused him and said to him, 'Show me thy treasure.'..As I sat one day in my shop, there came up to me a fair woman, as she were the moon at its rising, and with her a slave-girl. Now I was a handsome man in my time; so the lady sat down on [the bench before] my shop and buying stuffs of me, paid down the price and went away. I questioned the girl of her and she said, "I know not her name." Quoth I, "Where is her abode?" "In heaven," answered the slave-girl; and I said, "She is presently on the earth; so when doth she ascend to heaven and where is the ladder by which she goeth up?" Quoth the girl, "She hath her lodging in a palace between two rivers, (181) to wit, the palace of El Mamoun el Hakim bi Amrillah." (182) Then said I, "I am a dead man, without recourse; "but she replied, "Have patience, for needs must she return unto thee and buy stuffs of thee yet again." "And how cometh it," asked I, "that the Commander of the Faithful trusteth her to go out?" "He loveth her with an exceeding love," answered she, "and is wrapped up in her and gainsayeth her not."??? b. Story of the Chief of the Boulac Police dcv.??? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low;??? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks- giving repaid!??? In the wide world no house thou hast, a homeless wanderer thou: To thine own place thou shall be borne, an object for lament. (88). When this came to the king's knowledge, he despatched troops in pursuit of Zourkhan, to stop the road upon him, whilst he himself went out and overtaking the vizier, smote him on the head with his mace and slew him. Then he took his daughter by force and returning to his dwelling-place, went in to her and married her. Arwa resigned herself with patience to that which betided her and committed her affair to God the Most High; and indeed she was used to serve Him day and night with a goodly service in the house of King Dabdin her husband..Ten Viziers, The, i. 61. The season of my presence is never at an end, ii. 246..Then he

called for a chest and bringing out thence a necklace of Greek handiwork, worth a thousand dinars, wrapped it in a mantle of green silk, set with pearls and jewels and inwrought with red gold, and joined thereto two caskets of musk and ambergris. Moreover, he put off upon the girl a mantle of Greek silk, striped with gold, wherein were divers figures and semblants depicted, never saw eyes its like. Therewithal the girl's wit fled for joy and she went forth from his presence and returned to her mistress. When she came in to her, she acquainted her with that which she had seen of El Abbas and that which was with him of servants and attendants and [set out to her] the loftiness of his station and gave her that which was with her..When it was eventide, the chamberlain let bring two horses and great store of water and victual and a saddle-camel and a man to show them the way. These he hid without the town, whilst he and the young man took with them a long rope, made fast to a staple, and repaired to the palace. When they came thither, they looked and beheld the damsel standing on the roof. So they threw her the rope and the staple; whereupon she [made the latter fast to the parapet and] wrapping her sleeves about her hands, slid down [the rope] and landed with them. They carried her without the town, where they mounted, she and her lord, and fared on, whilst the guide forewent them, directing them in the way, and they gave not over going night and day till they entered his father's house. The young man saluted his father, who rejoiced in him, and he related to him all that had befallen him, whereupon he rejoiced in his safety..AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF THE First Night of the Month. Officer's Story, The First, ii. 122..19. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn cclxxxvi. When they knew that there was left him no estate that the king might covet, they feared lest he be brought to release him, by the incidence of the vizier's [good] counsel upon the king's heart, and he return to his former case, so should their plots be marred and their ranks degraded, for that they knew that the king would have need of that which he had known from that man nor would forget that wherewith he was familiar in him. Now it befell that a certain man of corrupt purpose (78) found a way to the perversion of the truth and a means of glozing over falsehood and adorning it with a semblance of fair-seeming and there proceeded from him that wherewith the hearts of the folk were occupied, and their minds were corrupted by his lying tales; for that he made use of Indian subtleties and forged them into a proof for the denial of the Maker, the Creator, extolled be His might and exalted be He! Indeed, God is exalted and magnified above the speech of the deniers. He avouched that it is the planets (79) that order the affairs of all creatures and he set down twelve mansions to twelve signs [of the Zodiac] and made each sign thirty degrees, after the number of the days of the month, so that in twelve mansions there are three hundred and threescore [degrees], after the number of the days of the year; and he wrought a scheme, wherein he lied and was an infidel and denied [God]. Then he got possession of the king's mind and the enviers and haters aided him against the vizier and insinuated themselves into his favour and corrupted his counsel against the vizier, so that he suffered of him that which he suffered and he banished him and put him away..? ? ? ? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dcccclxxxviii. ? ? ? ? Quoth Sherik, "On me be his warranty, may God assain the king!" So the Tai departed, after a term had been assigned him for his coming..?STORY OF THE CREDULOUS HUSBAND.?STORY OF THE MAN OF KHORASSAN, HIS SON AND HIS GOVERNOR..Now he feared [to return to the pot then and there], lest the idiot should follow him to the place and find nothing and so his plan be marred. So he said to him, 'O Ajlan, (265) I would have thee come to my lodging and eat bread with me." So the idiot went with him to his lodging and he seated him there and going to the market, sold somewhat of his clothes and pawned somewhat from his house and bought dainty food. Then he betook himself to the ruin and replacing the money in the pot, buried it again; after which he returned to his lodging and gave the idiot to eat and drink, and they went out together. The sharper went away and hid himself, lest the idiot should see him, whilst the latter repaired to his hiding- place and took the pot. ? ? ? ? Lo! in the garden-ways, the place of ease and cheer, Still, like the moon at full, my light thou mayst espy..When the evening evened, the king let fetch the vizier and required of him the [promised] story. So he said, "Know, O king, that. ? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi. On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.'.114. El Abbas and the King's Daughter of Baghdad dcccclxvi.23. Er Reshid and the Woman of the Barmecides ccccxxxiv. When the two young men presented themselves before him and set forth their case to him and to the folk and the king heard their speech, he knew them and his heart was like to fly for joyance in them: the tears poured from his eyes at their sight and that of his wife, and he thanked God the Most High and praised Him for that He had reunited [him with] them. Then he dismissed the folk who were present about him and bade commit the Magian and the woman and the two youths to his armoury (65) [for the night], commanding that they should keep guard over them till God caused the morning morrow, so he might assemble the cadis and the judges and assessors and judge between them, according to the Holy Law, in the presence of the four cadis. So they did his bidding and the king passed the night praying and praising God the Most High for that which He had vouchsafed him of kingship and puissance and victory over (66) him who had wronged him and thanking Him who had reunited him with his family..Moreover, King Shehriyar summoned chroniclers and copyists and bade them write all that had betided him with his wife, first and last; so they wrote this and named it "The Stories of the Thousand Nights and One Night." The book came to (195) thirty

volumes and these the king laid up in his treasury. Then the two kings abode with their wives in all delight and solace of life, for that indeed God the Most High had changed their mourning into joyance; and on this wise they continued till there took them the Destroyer of Delights and Sunderer of Companies, he who maketh void the dwelling-places and peopleth the tombs, and they were translated to the mercy of God the Most High; their houses were laid waste and their palaces ruined and the kings inherited their riches..? ? ? ? "Take comfort, for the loved are come again." Physician by his Wife's Commandment, The Weaver who became a, ii. 21..? ? ? ? Now God forbid thou shouldst attain thy wishes! What care I If thou have looked on me a look that caused thee languishment?.[Then they all flew off in haste and] lighting down in the place where were their father Es Shisban and their grandfather the Sheikh Aboutawaif, found the folk on the sorriest of plights. When their grandfather Iblis saw them, he rose to them and wept, and they all wept for Tuhfeh. Then said Iblis to them, 'Yonder dog hath outraged mine honour and taken Tuhfeh, and I doubt not but that she is like to perish [of concern] for herself and her lord Er Reshid and saying "All that they said and did (239) was false.'" Quoth Kemeriyeh, 'O grandfather mine, there is nothing left for it but [to use] stratagem and contrivance for her deliverance, for that she is dearer to me than everything; and know that yonder accursed one, whenas he is ware of your coming upon him, will know that he hath no power to cope with you, he who is the least and meanest [of the Jinn]; but we fear that, when he is assured of defeat, he will kill Tuhfeh; wherefore nothing will serve but that we contrive for her deliverance; else will she perish.' 'And what hast thou in mind of device?' asked he; and she answered, 'Let us take him with fair means, and if he obey, [all will be well]; else will we practise stratagem against him; and look thou not to other than myself for her deliverance.' Quoth Iblis, 'The affair is thine; contrive what thou wilt, for that Tuhfeh is thy sister and thy solicitude for her is more effectual than [that of] any.' When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..Wife and the Learned Man, Khelbes and his, i. 301..King Bihkerd, Story of, i. 121..The Third Night of the Month..? ? ? ? My flower a marvel on your heads doth show, Yet homeless (237) am I in your land, I trow..? ? ? ? Would he were not who sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare?.The ship tarried with him some days, till he should be certified what he would do, (104) and he said, 'I will enquire of the merchants what this merchandise profiteth and in what country it lacketh and how much is the gain thereon.' [So he questioned them and] they directed him to a far country, where his dirhem should profit a hundredfold. Accordingly, he set sail and steered for the land in question; but, as he went, there blew on him a tempestuous wind and the ship foundered. The merchant saved himself on a plank and the wind cast him up, naked as he was, on the sea-shore, hard by a town there. So he praised God and gave Him thanks for his preservation; then, seeing a great village hard by, he betook himself thither and saw, seated therein, a very old man, whom he acquainted with his case and that which had betided him. The old man grieved sore for him, when he heard his story, and set food before him. So he ate and the old man said to him, 'Abide here with me, so I may make thee my steward and factor over a farm I have here, and thou shall have of me five dirhems (105) a day.' 'God make fair thy reward,' answered the merchant, 'and requite thee with benefits!'.When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68).[When the king heard his wife's words], it was as if he had been asleep and awoke; so he went forth of the harem and bade slaughter fowls and dress meats of all kinds and colours. Moreover, he assembled all his retainers and let bring sweetmeats and dessert and all that beseemeth unto kings' tables. Then he adorned his palace and despatched after El Abbas a man of the chief officers of his household, who found him coming forth of the bath, clad in a doublet of fine goats' hair and over it a Baghdadi scarf; his waist was girt with a Rustec (81) kerchief and on his head he wore a light turban of Damietta make..? ? ? ? n. The Man who never Laughed again dlxxxvii.The Sixth Day..? ? ? ? d. The Eldest Lady's Story xvii.Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth!' Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not..? ? ? ? Unto its pristine lustre your land returned and more, Whenas ye came, dispelling the gloom that whiles it wore..The Tenth Night of the Month..90. The Devout Prince cccci.30. Maan ben Zaidh and the Bedouin dxxxii.37. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Jaafer dlv.So Aamir took the water-skin and made for the water; but, when he came to the well, behold, two young men with gazelles, and when they saw him, they said to him, "Whither wilt thou, O youth, and of which of the Arabs art

thou?" "Harkye, lads," answered he, "fill me my water-skin, for that I am a stranger man and a wayfarer and I have a comrade who awaiteth me." Quoth they, "Thou art no wayfarer, but a spy from El Akil's camp." Then they took him and carried him to [their king] Zuheir ben Shebib; and when he came before him, he said to him, "Of which of the Arabs art thou?" Quoth Aamir, "I am a wayfarer." And Zuheir said, "Whence comest thou and whither wilt thou?" "I am on my way to Akil," answered Aamir. When he named Akil, those who were present were agitated; but Zuheir signed to them with his eyes and said to him, "What is thine errand with Akil?" Quoth he, "We would fain see him, my friend and I." Full many a man incited me to infidelity, i. 205..115. The Malice of Women dccccclxxix.??? If in night's blackness thou hast plunged into the desert's heart And hast denied thine eyes the taste of sleep and its delight,.28. Hatim Tai; his Generosity after Death dxxxii. So the man returned to his lodging and going in to his slave-girl, said to her, "O Sitt el Milah, I went out on thine occasion and there met me the young man of Damascus, and he saluted me and saluteth thee. Indeed, he seeketh to win thy favour and would fain be a guest in our dwelling, so thou mayst let him hear somewhat of thy singing." When she heard speak of the young Damascene, she gave a sob, that her soul was like to depart her body, and answered, saying, "He knoweth my plight and is ware that these three days past I have eaten not nor drunken, and I beseech thee, O my lord, by the Great God, to accomplish the stranger his due and bring him to my lodging and make excuse to him for me." Appointed Term, Of the, i. 147..THE SECOND OFFICER'S STORY..??? How many a king for my sweet sake with other kings hath vied, Still craving union with me and suing for my sight!.139. Khuzeimih ben Bishr and Ikrimih el Feyyas dclxxxii.85. Isaac of Mosul and the Merchant dclxx.??? That I am the pledge of passion still and that my longing love And eke my yearning do overpass all longing that was aye..Then they displayed Shehrzad in the third dress and the fourth and the fifth, and she became as she were a willow-wand or a thirsting gazelle, goodly of grace and perfect of attributes, even as saith of her one in the following verses:..Meanwhile, El Abbas betook himself to his father's camp, which was pitched in the Green Meadow, by the side of the Tigris, and none might make his way between the tents, for the much interlacement of the tent-ropes. When the prince reached the first of the tents, the guards and servants came out to meet him from all sides and escorted him till he drew near the sitting-place of his father, who knew of his coming. So he issued forth of his pavilion and coming to meet his son, kissed him and made much of him. Then they returned together to the royal pavilion and when they had seated themselves and the guards had taken up their station in attendance on them, the king said to El Abbas, "O my son, make ready thine affair, so we may go to our own land, for that the folk in our absence are become as they were sheep without a shepherd." El Abbas looked at his father and wept till he swooned away, and when he recovered from his swoon, he improvised and recited the following verses:..They abode thus awhile and presently she said, "Up to now we have not become drunken; let me pour out." So she took the cup and gave him to drink and plied him with liquor, till he became drunken, when she took him and carried him into a closet. Then she came out, with his head in her hand, what while I stood silent, fixing not mine eyes on hers neither questioning her of this; and she said to me, "What is this?" "I know not," answered I; and she said, "Take it and cast it into the river." I obeyed her commandment and she arose and stripping herself of her clothes, took a knife and cut the dead man's body in pieces, which she laid in three baskets, and said to me, "Throw them into the river."..There was once a king of the kings of Hind, who was goodly of polity, praiseworthy in administration, just to his subjects, beneficent to men of learning and piety and asceticism and devoutness and worship and shunning traitors and froward folk and those of lewd life. On this wise of polity he abode in his kingship what God the Most High willed of days and hours and years, and he married the daughter of his father's brother, a beautiful and lovesome woman, endowed with brightness and perfection, who had been reared in the king's house in splendour and delight. She bore him two sons, the comeliest that might be of boys. Then came fore-ordained fate, which there is no warding off, and God the Most High raised up against the king another king, who came forth upon his realm, and all the folk of the city, who had a mind unto evil and lewdness, joined themselves unto him. So he fortified himself against the king and made himself master of his kingdom, putting his troops to the rout and slaying his guards..64. The Vizier of Yemen and his young Brother ccclxxxiv. Officer's Story, The Thirteenth, ii. 181..??? e. The Fifth Officer's Story dccccxxxiv. On the morrow, he repaired to the druggist, who saluted him and came to meet him and rejoiced in him and smiled in his face, deeming his wife innocent. Then he questioned him of his yesterday's case and he told him how he had fared, saying, 'O my brother, when the cuckold knocked at the door, I would have entered the chest; but his wife forbade me and rolled me up in the rug. The man entered and thought of nothing but the chest; so he broke it open and abode as he were a madman, going up and coming down. Then he went his way and I came out and we abode on our wonted case till eventide, when she gave me this shirt of her husband's; and behold, I am going to her.'??? How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire..Thirteenth Officer's Story, The, ii. 181..When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to

a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." Then he bade fetch the youth; so they brought him before him and the viziers said, "O base of origin, out on thee! Thy term is at hand and the earth hungereth for thy body, so it may devour it." But he answered them, saying, "Death is not in your word nor in your envy; nay, it is an ordinance written upon the forehead; wherefore, if aught be written upon my forehead, needs must it come to pass, and neither endeavour nor thought-taking nor precaution will deliver me therefrom; [but it will surely happen] even as happened to King Ibrahim and his son." Quoth the king, "Who was King Ibrahim and who was his son?" And the youth said, "O king, .48. The Thief and the Money-Changer cccxlv.6. Story of the Hunchback xxv. Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief. When the king heard his vizier's words, he marvelled with the utmost wonderment and bade him retire to his lodging. [So Er Rehwan withdrew to his house and abode there till eventide of the next day, when he again presented himself before the king.] On this wise he continued to do for the space of a whole year, till, one day, as he sat on the bridge, according to his custom, expecting who should come to him, so he might take him and pass the night with him, behold, [up came] the Khalif and Mesrou, the swordsman of his vengeance, disguised [in merchants' habits] as of their wont. So he looked at them and rising up, for that he knew them not, said to them, "What say ye? Will you go with me to my dwelling-place, so ye may eat what is ready and drink what is at hand, to wit, bread baked in the platter (8) and meat cooked and wine clarified?" The Khalif refused this, but he conjured him and said to him, "God on thee, O my lord, go with me, for thou art my guest this night, and disappoint not my expectation concerning thee!" And he ceased not to press him till he consented to him; whereat Aboulhusn rejoiced and going on before him, gave not over talking with him till they came to his [house and he carried the Khalif into the] saloon. Er Reshid entered and made his servant abide at the door; and as soon as he was seated, Aboulhusn brought him somewhat to eat; so he ate, and Aboulhusn ate with him, so eating might be pleasant to him. Then he removed the tray and they washed their hands and the Khalif sat down again; whereupon Aboulhusn set on the drinking vessels and seating himself by his side, fell to filling and giving him to drink and entertaining him with discourse. Now, when the draper saw the turban-cloth, he resolved to put away his wife and waited but till he should get together that which was obligatory on him of the dowry and what not else, (56) for fear of her people. When the old woman arose in the morning, she took the young man and carried him to the draper's house. The wife opened the door to her and the ill-omened old woman entered with him and said to the lady, "Go, fetch that which thou wouldst have fine-drawn and give it to my son." So saying, she locked the door on her, whereupon the young man forced her and did his occasion of her and went forth. Then said the old woman to her, "Know that this is my son and that he loved thee with an exceeding love and was like to lose his life for longing after thee. So I practised on thee with this device and came to thee with this turban-cloth, which is not thy husband's, but my son's. Now have I accomplished my desire; so do thou trust in me and I will put a trick on thy husband for the setting thee right with him, and thou wilt be obedient to me and to him and to my son." (57) And the wife answered, saying, "It is well. Do so." ? ? ? ? ? The dwellings, indeed, one and all, I adorned, Bewildered and dazed with delight at your view; ? ? ? ? ? Come, then, companions mine, rejoice with me and say, "All hail to thee, O friend, and welcome fair and fain!" A Damsel made for love and decked with subtle grace, iii. 192. And when she had made an end of her song, she wept sore. Then she told him the story of Anca, daughter of Behram Gour, with Anca, daughter of the wind, and described to him her dwelling-place and her island, whereupon quoth Er Reshid, 'O Tuhfet es Sedr, (252) tell me of El Anca, daughter of Behram Gour; is she of the Jinn or of mankind or of the birds? For this long time have I desired to find one who should tell me of her.' 'It is well, O Commander of the Faithful,' answered Tuhfeh. 'I asked the queen of this and she acquainted me with her case and told me who built her the palace.' Quoth Er Reshid, 'I conjure thee by Allah, tell it me.' And Tuhfeh answered, 'It is well,' and proceeded to tell him. And indeed he was amazed at that which he heard from her and what she told him and at that which she had brought back of jewels and jacinths of various colours and precious stones of many kinds, such as amazed the beholder and confounded thought and mind. As for this, it was the means of the enrichment of the Barmecides and the Abbasides, and they abode in their delight. Then they displayed Shehrazad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses: ? ? ? ? ? Fast flowed my tears; despair gat hold upon my soul And needs mine eyelids must the sweet of sleep forbear. Baghdad, El Abbas and the King's Daughter of, iii. 53. There was once, in the land of Fars, (15) a man who took to wife a woman higher than himself in rank and nobler of lineage, but she had no guardian to preserve her from want. It misliked her to marry one who was beneath her; nevertheless, she married him, because of need, and took of him a bond in writing to the effect that he would still be under her commandment and forbiddance and would nowise gainsay her in word or deed. Now the man was a weaver and he bound himself in writing to pay his wife ten thousand dirhems, [in case he should make default in the condition aforesaid]. ? ? ? ? ? And eye that knoweth not the sweet of sleep; yet she, who caused My dole, may Fortune's perfidies for aye from her abstain! Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the

woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed..There was once a king named Suleiman Shah, who was goodly of polity and judgment, and he had a brother who died and left a daughter. So Suleiman Shah reared her on the goodliest wise and the girl grew up, endowed with reason and perfection, nor was there in her time a fairer than she. Now the king had two sons, one of whom he had appointed in himself that he would marry her withal, and the other purposed in himself that he would take her. The elder son's name was Belehwan and that of the younger Melik Shah, and the girl was called Shah Khatoun..Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightsome of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. And on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!].One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.The money-changer thought they did but finesse with him, that they might get the ass at their own price; but, when they went away from him and he had long in vain awaited their return, he cried out, saying, 'Woe!' and 'Ruin!' and 'Alack, my sorry chance!' and shrieked aloud and tore his clothes. So the people of the market assembled to him and questioned him of his case; whereupon he acquainted them with his plight and told them what the sharpers had said and how they had beguiled him and how it was they who had cajoled him into buying an ass worth half a hundred dirhems (47) for five thousand and five hundred. (48) His friends blamed him and a company of the folk laughed at him and marvelled at his folly and his credulity in accepting the sharpers' talk, without suspicion, and meddling with that which he understood not and thrusting himself into that whereof he was not assured..So the prince's father and his uncle and his mother and the grandees of the realm repaired to his tomb and the princess made lamentation over him, crying aloud. She abode by the tomb a whole month; then she let fetch painters and caused them limn her portraiture and that of the king's son. Moreover, she set down in writing their story and that which had befallen them of perils and afflictions and set it [together with the pictures], at the head of the tomb; and after a little, they departed from the place. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary, O king of the age, than the story of the fuller and his wife and the trooper and what passed between them.".So she arose and tearing her clothes, went in to the king, in the presence of the viziers, and cast herself upon him, saying, "O king, falleth my shame not upon thee and fearest thou not reproach? Indeed, this is not of the behoof of kings that their jealousy over their women should be thus [laggard]. Thou art heedless and all the folk of the realm prate of thee, men and women. So either slay him, that the talk may be cut off, or slay me, if thy soul will not consent to his slaughter." Thereupon the king's wrath waxed hot and he said to her, "I have no pleasure in his continuance [on life] and needs must I slay him this day. So return to thy house and comfort thy heart.".When Nouredin heard these his slave-girl's verses, he fell a-weeping, what while she strained him to her bosom and wiped away his tears with her sleeve and questioned him and comforted his mind. Then she took the lute and sweeping its strings, played thereon, after such a wise as would move the phlegmatic to delight, and sang the following verses:..? ? ? ? ? I hope for present (62) good [and bounty at thy hand,] For souls of men are still to present (63) good inclined..? ? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor.They have departed, but the steeds yet full of them remain, ii. 239.

[Artemisia 1958](#)

[Der Hund Und Seine Racen Naturgeschichte Des Zahmen Hundes Seiner Formen Racen Und Kreuzungen](#)

[Forty-Third Annual Report of the Board of Commissioners of Public Schools to the Mayor and City Council of Baltimore For the Ten Months Ending October 31st 1871](#)

[Original Psalms or Sacred Songs Taken from the Psalms of David and Imitated in the Language of the New Testament in Twenty Different Metres Adapted to the Tunes Now in General Use in the British Churches With a New Set of the Christian Doxologies S](#)

[The Calendar of Queens University and College Kingston Canada for the Year 1882-3](#)

[The Coahoman 1991](#)

[Praktische Beitrage Zur Ohrenheilkunde Vol 1 Elektro-Otiatrische Studien \(Abdruck Aus Der Wiener Medicinischen Wochenschrift Jahrgang 1866\)](#)

[The Minutes of Proceedings with Addresses and Papers of the Sixth Convention of the Association Held at Toronto July 10-13 1907](#)

[Altislandische Und Altnorwegische Grammatik Unter Berucksichtigung Des Urnordischen](#)
[Sagenschatz Und Die Sagenkreise Des Thuringerlandes Vol 1 Der](#)
[Kelch Und Schwert Dichtungen](#)
[Recueil Des Inscriptions Parisiennes Publie Par Les Soins Du Service Des Travaux Historiques 1881-1891](#)
[Lehrbuch Der Projektivischen \(Neueren\) Geometrie \(Synthetische Geometrie Geometrie Der Lage\) Vol 3 Pol Und Polare](#)
[Mittelpunkteigenschaften Involution Brennpunkteigenschaften Der Kurven Zweiten Grades](#)
[Pot Pourri 1914](#)
[Epidemiologic Studies of Poliomyelitis in New York City and the Northeastern United States During the Year 1916](#)
[Literary Property in the United States](#)
[Notizie Economico-Statistiche Sulla Beneficenza E Sullordinamento Dellospedale Maggiore Di Milano Ed Istituti Annessi 1874-83](#)
[Grammaire Latine Inedite Du Xiiiie Siecle Extraite Des Manuscrits N 465 de Laon Et N 15462 \(Fonds Latin\) de la Bibliotheque Nationale Une](#)
[Abhandlungen Vol 15 Beitrage Zur Nordwestdeutschen Volks-Und Landeskunde Erschien Im September 1900](#)
[Journal Etranger Ou Notice Exacte Et Detaillee Des Ouvrages de Toutes Les Nations Etrangeres En Fait DArts de Sciences de Litterature C Mai](#)
[1756](#)
[Leland Stanford Junior University Twelfth Annual Register 1902-03](#)
[Boletin de la Sociedad Aragonesa de Ciencias Naturales 1902 Vol 1](#)
[Leitfaden Der Experimentellen Psychopathologie Vorlesungen Gehalten an Der Universitat Leipzig](#)
[Halbsouveranitat Administrative Und Politische Autonomie Seit Dem Pariser Vertrage \(1856\)](#)
[Mikroskopische Untersuchung Des Wassers Mit Bezug Auf Die in Abwassern Und Schmutzwassern Vorkommenden Mikroorganismen Und](#)
[Verunreinigungen](#)
[Praktische Anleitung Zum Erdbau](#)
[Bocetos Al Lapiz de Americanos Celebres Vol 1](#)
[Gerichtlich-Psychiatrische Gutachten Aus Der Klinik Von Herrn Professor Dr Forel in Zurich Fur Arzte Und Juristen](#)
[Geschichte Des Romischen Postwesens Wahrend Der Kaiserzeit](#)
[Mathematische Aufgaben Aus Der Physik Nebst Auflosungen Zum Gebrauche an Hoheren Lehranstalten Und Zum Selbstunterrichte](#)
[Das Licht Sechs Vorlesungen](#)
[Mittheilungen Aus Justus Perthes Geographischer Anstalt Uber Wichtige Neue Erforschungen Auf Dem Gesamtgebiete Der Geographie](#)
[1875-1876 Vol 10 Ergänzungsband](#)
[Handbuch Der Seenkunde Allgemeine Limnologie](#)
[Bloqueo y Sitio de Manila En 1898](#)
[Leitfaden Der Gerichtlichen Medicin Fur Studirende Und Arzte](#)
[Geschichte Der Indischen Religion](#)
[Gerichtliche Psychopathologie Ein Kurzes Lehrbuch Fur Studierende Arzte Und Juristen](#)
[Der Prophet Hosea Ubersetzt Und Erklart Mit Benutzung Der Targumim Der Judischen Ausleger Raschi Aben Ezra Und David Kimchi](#)
[Geschichte Und Festschrift Der Osterr-Bohm Ordens-Provinz Der Barmherzigen Bruder Zu Der Am 28 29 Und 30 August Stattfindenden](#)
[Feierlichkeit Der Einweihung de Durch Die Munificenz Sr Durchlaucht Des Fursten Johann II Von Und Zu Liechtenstein Ne](#)
[Das Cerebellum Der Säugetiere Eine Vergleichend Anatomische Untersuchung](#)
[Livret-Guide Geologique Dans Le Jura Et Les Alpes de la Suisse Dedie Au Congres Geologique International Publie Par Le Comite DOrganisation](#)
[En Vue de la Vie Session a Zurich](#)
[Beitrage Zur Ortsnamenkunde Tirols Vol 1](#)
[Aus Dem Padagogischen Universitats-Seminar Zu Jena Vol 5](#)
[Einleitung in Die Allgemeine Theorie Der Krummen Flachen](#)
[Grunes Land Und Blaue Wellen Vol 2 Novellen](#)
[Geschichte Der Stadt Und Des Regierungsbezirks Osnabruck in Bildern](#)
[The Colby Oracle 1903](#)
[Ballet Des Cherubines \(Recit Bref\) Le](#)
[Goodwins Annual Legislative Statistics of State Officers Senate and House of Representatives of Connecticut from May Session 1850 to May](#)
[Session 1857 Inclusive Comprising Name Residence Age Birth-Place Occupation Married or Single and Polit](#)
[Yellowstone Annual 1972](#)
[A Filha Do Doutor Negro](#)

[Della Vita del Venerabile Monignore F Ambrogio Salvio Dell Ordine de Predicatori Eletto Vescovo Di Nardo Dal Santo Pontefice Pio Quinto E Di Altre Notizie Storiche Spettanti a Quella Chiesa Vol 2](#)

[The Jubilee Girl](#)

[Orson de Beauvais Chanson de Geste Du Xiie Siecle](#)

[Geist Des Orients](#)

[St Croix River Shoreline Studies 1995-2000](#)

[Collection Jacques Doucet Vol 3 Catalogue Des Meubles Et Objets DArt Du Xviiiie Siecle](#)

[Choix de Contes Et Nouvelles Traduits de Chinois](#)

[Historia de la Dominacion y Ultima Guerra de Espana En Santo Domingo](#)

[Oeuvres Diverses de J J Barthelemy Vol 1](#)

[Chatham College The First Ninety Years](#)

[Historique Du 7eme Hussards](#)

[Yaj#324adattabada Ou La Mort DYadnadatta Episode Extrait Du Ramayana Poeme Epique Sanscrit](#)

[Stampa Incisa La Trattato Dellarte DIncidere Allacquaforte Al Bulino Allacquatinta Alla Maniera Nera E Di Intagliare Il Legno](#)

[Teatro Vol 16 La Historia de Otelo La Sonrisa de Gioconda El Ultimo Minue Todos Somos Unos Los Intereses Creados](#)

[Terre La](#)

[Elemente Der Elektrizitat Und Elektrotechnik Fur Bergleute Wesen Der Elektrizitat Elektrotechnik Und Der Wichtigsten Maschinen Und Apparate](#)

[The Vegetation of the Ozark Region in Southern Illinois](#)

[Statement of Receipts Expenditures Etc of the Town of Woburn For the Financial Year Ending February 1 1855](#)

[39th Annual Report of the Interstate Commerce Commission December 1 1925](#)

[The Drift](#)

[Revue Des Alpes Dauphinoises Vol 3 Journal Mensuel 15 Juillet 1900-15 Juin 1901](#)

[Cronotassi Dei Pastori Della S Chiesa Riminese Aumentata E Corretta Dal Sacerdote Luigi Nardi Esaminatore Pro-Sinodale Parroco E Membro Di Varie Accademie](#)

[Les Oeuvres de Maistre Franc#796ois Rabelais Vol 6 Accompagnees DUne Notice Sur Sa Vie Et Ses Ouvrages DUne Etude Bibliographique de Variantes DUn Commentaire DUne Table Des Noms Propres Et DUn Glossaire](#)

[The Two Visions Or the Contrast An Australian Story](#)

[Societe Archeologique de Bordeaux Vol 33](#)

[Histoire Du Canada Et Voyages Que Les Freres Mineurs Recollects y Ont Faicts Pour La Conversion Des Infideles Depuis LAn 1615 Vol 2](#)

[Varietes Pittoresques En Vers](#)

[The Tartan 1964](#)

[Alemannia 1887 Vol 15 Zeitschrift Fur Sprache Litteratur Und Volkskunde Des Elsaszes Oberrheins Und Schwabens](#)

[Sacramento City and County Directory For 1868](#)

[Drei Vagabonden](#)

[Adrift with a Vengeance A Tale of Love and Adventure](#)

[LEspionnage Militaire En Temps de Guerre These Pour Le Doctorat](#)

[Coahoman 83](#)

[La Gloria Tragedia](#)

[Cuba y Los Cubanos](#)

[Estudios de Sociologia Vol 1 Evolucion Social y Politica](#)

[A Critica Litteraria Como Ciencia](#)

[Internationales Archiv Fur Ethnographie 1905 Vol 17](#)

[Climatological Data Arkansas Volumes 76 and 77 January-February 1971](#)

[Zeitschrift Fur Christliche Kunst Vol 9 IX Jahrgang 1896](#)

[The Doubling of Joseph Brereton](#)

[Du Congres de Vienne Vol 1](#)

[Seventy-Eighth Annual Report of the State Board of Education Showing Condition of the Public Schools of Maryland For the Year Ending June 30 1944](#)

[Vital Records of Foxborough Massachusetts to the Year 1850](#)

[Relaciones del Estado Con La Iglesia](#)

[Antiche Iscrizioni Perugine Vol 2 Raccolte Dichiarate E Pubblicate Iscrizioni Latine](#)

[Oeuvres Posthumes de Marmontel Historiographe de France Secretaire Perpetuel de LAcademie Francaise Vol 4 Imprimees Sur Le Manuscrit](#)

[Autographe de LAuteur Memoires](#)

[LAssociation de LOuvrier Aux Profits Du Patron Et La Participation Aux Benefices](#)
